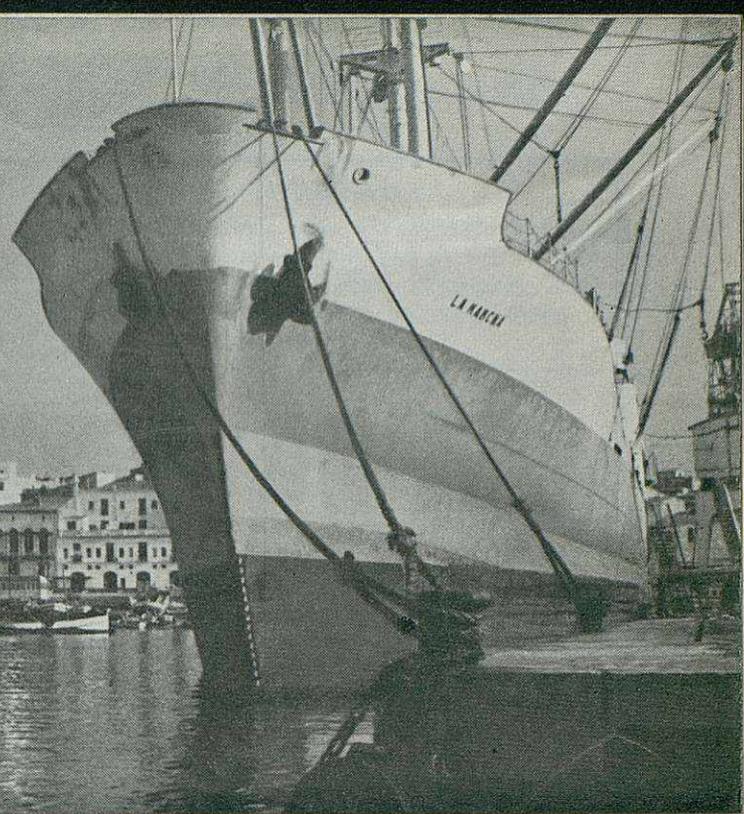


# PROA DE PALAMOS



N.º 33 - Febrero 1968

Depósito Legal: GE-176 - 1965

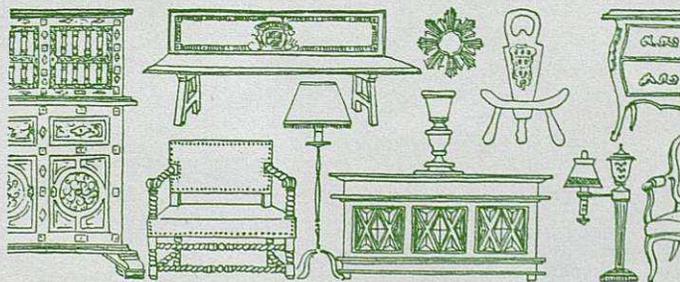


# TRAMONTAN

**MUEBLES  
ARTESANIA  
DECORACION**

**Sala de Exposiciones**

Construcción y restauración de  
muebles de todos los estilos.  
Proyectos de decoración en general.  
Tapicerías, fundas, cortinajes.  
Lámparas, etc.



**Avda. Generalísimo, 61 - Teléfono 314485**

**PALAMÓS**

## PORTADA

Así era Sota Padró antes de la ampliación del túnel. Ahora su geografía ha cambiado: *es Molinet*, que era una isla, se ha convertido en península, cuyo istmo divide la cala en dos caletas bien definidas... hasta el próximo temporal de levante.

# **Pompeu Fabra, artífex del català modern**

En el baix segle XIX s'escrivía ben poc en català. Persistia el llarg període de decadència que s'havia iniciat a principis del XVI i no és fins allà el 1830-1840, amb el Romanticisme batent el seu ple, quan comencen a veure's senyals clares d'inquietud, precursors del període d'esplendor de les lletres catalanes que anomenem Renaixença.

Es publicaren algunes gramàtiques, però eren intents aïllats, mancats de coordinació, que no aconseguien una acceptació general i afegien encara més confusió. De fet, cada u tirava pel cantó que volia. No obstant, a mida que el moviment de la Renaixença anava estenent-se i agafant cos, es feia més clara i imperativa la necessitat d'un *aggiornamento* — que diem ara — del català i d'unes normes gramaticals unificades. La tasca era d'un volum incommensurable i plena de dificultats. No era qüestió de normar arbitràriament una ortografia i una sintaxis, sinó que calia que les normes responguessin a uns fonaments racionals, perquè en el científic segle XIX no era vàlid de fer les coses a la lleugera. A més a més, calia posar al dia un lèxic rovellat, no evolucionat, que si bé servia per a fer literatura no era apte, tanmateix, per a omplir altres necessitats d'expressió que els temps exigien. Feia falta l'home capaç d'enfrontar-se amb una obra de tanta envergadura.

Un enginyer químic que ja de jovenet s'havia interessat per la gramàtica del català, seria l'home que emprendreia i portaria a bon fi aquesta tasca immensa d'actualitzar una llengua endarrerida i convertir-la, tot respectant els seus valors, en un instrument modern d'expressió apte aixímateix per a la literatura, la ciència i la tecnologia, el comerç, la premsa i les relacions epistolars, és a dir, en una llengua viva i culta.

De molt jove, quan estudiava i, ja enginyer, durant els anys de docència a Barcelona i després a Bilbao, professor de Química a l'Escola d'Enginyers, va anar endintant-se en el català, en estudis filològics i en el coneixement de les altres llengües romàniques fins a adquirir una preparació lingüística veritablement excepcional. Fabra va aplicar a la re-estructuració del català el rigorisme i el mètode de la seva formació científica i pot dir-se que totes les seves innovacions estan sòlidament fonamentades.

En tot això no estava pas sol. Part de la intel·lectualitat bullia en un fervent moviment de renovació que anà aglutinant grups com el de l'Ateneu Barcelonès i el més concret de l'Avenç on començava de sorgir una coordinació d'esforços. Però també hi havia altres sectors de la intel·lectualitat que no païen la reforma i esmerçaven més energies en la diatriba que en l'argumen-

## PROA DE PALAMÓS

REVISTA MENSUAL - *Organo de la Casa Municipal «Villa de Palamós»*

Director: LUIS BOFILL - Redacción y Administración: Ave Maria, 3

Depósito Legal: GE-176-1965 - Imp. Grassot - Londres, 16 - Palamós - Precio del ejemplar: 10 Ptas. - N.º 33 - Febrero 1968

tació filològica. Fabra es mantingué imperturbable davant dels atacs personals i es limità, objectivament, a exposar les raons en que es recolzava cada regla o grafia.

El I Congrés de la Llengua Catalana celebrat l'any 1906 dóna un impuls important a la restauració del català. L'any següent Prat de la Riga, president de la Diputació de Barcelona, fundava l'Institut d'Estudis Catalans que tan vasta influència havia de tenir en el desenvolupament cultural de Catalunya. Quatre anys més tard fou reorganitzat i ampliat, creant-se la Secció de Filologia. Prat de la Riba, home d'aguda perspicàcia, oferí a Fabra, que era a Bilbao, un càtedra de català a la flament Universitat Autònoma de Barcelona i un lloc a la Secció de Filologia de l'IEC. Aquesta Secció fou el laboratori on Fabra i el seu eficient equip de gramàtics i lexicògrafs, treballaren intensament i d'on sortiren, l'any 1913, les **Normes Ortogràfiques** en les quals Fabra havia tingut una major participació i que representen, junt amb la publicació de la **Gramàtica Catalana** (1918) i la del **Diccionari General** (1932), les fites més prominents en tot el procés de modernització del català.

Les **Normes Ortogràfiques** eren esperades per la majoria dels que escrivien en català i foren ben rebudes i adoptades en general, però els antinormistes encara bregaven i continuaren adherits a les velles rutines, resistint-se a l'adopció del plural femení en **es**, de la **i** copulativa, de la **c** en lloc de **ch** final, de la preposició **amb** i no **ab**, a la supressió de la **y**, l'ús de la qual quedava limitat al **ny**, entre moltes altres innovacions; fins que amb els anys s'anà extingint tota resistència — en gran part perquè els antinormistes s'anaren morint sense successió — i l'Ortografia del català quedà unificada i acceptada per tothom.

Pompeu Fabra continuà la seva obra en el si de l'IEC fins l'any 1939 en que s'exilià. Residí primer a Montpel·lier i després a Prada on morí l'any 1948 als 80 d'edat. Fou un home d'esperit equilibrat i d'intel·lecte científic; no gaire fàcil a l'amistat, però cordial, afable i bon humorat. Malgrat ésser una eminent autoritat en lingüística romànica, mai no adoptà una actitud autoritària ni deixà d'escoltar i sospesar els arguments dels altres, cedint fins i tot posicions que li eren cares, com per exemple en el cas de la **h** a principi de mot que ell havia volgut suprimir arreu per mor de simplificar l'escriptura.

La gran majoria de la gent jove i molts dels que estan per la quarantena ignoren en absolut qui era i què va fer Pompeu Frabra. No és pas d'ells la culpa. Potser la tenim els que som grans, per haver negligit aquesta ensenyança. El centenari del naixement del gran filòleg, que enguany commemorarem, és una bona oportunitat per reparar aquella ommissió. Cal que les noves generacions sàpiguen que Pompeu Fabra és l'home que ens féu el present inestimable d'una llengua re-estructurada sobre normes racionals, d'un instrument de comunicació actualitzat que respon a totes les condicions exigibles a una llengua culta, viva i moderna. Un llegat que mereix la nostra gratitud.

B.

## Capvespre de calma

*Una punta, qualsevol,  
de la nostra Costa Brava.  
La tarda que va caient  
i la mar, sempre tan blava.*

*El sol se n'ha anat a joc  
allà darrera les comes  
i el cel es va tornant groc  
amb nuvolets cendra i rosa.*

*Fins fa poc la mar jugava  
amb crestes d'escuma i vent;  
ara s'encalma i no juga,  
ja amb prou feines se la sent.*

*Terra endins es va fent fosc.  
Ja la cala és com de vidre  
i un estel nèt i polit  
dins de l'aigua sembla viure.*

*Per haver l'estel joliu  
els peixos salten i juguen  
omplint la cala gentil  
de rodones d'aigua viva.*

*L'estel d'allà dalt del cel  
es fa més lluent encara  
i la cala poc a poc  
torna a quedar-se ben calma.*

*La mar s'ha adormit del tot;  
ja la nit és ben entrada  
i els estels, lluents i purs,  
reflexen dins l'aigua clara.*

LLUÏSA DE BORRULL

### FOTO AMATEUR

Revelado - Copias - Ampliaciones

Concesionario de las mejores marcas - Laboratorio para el aficionado

Mayor, 6 - PALAMÓS

# Los silos, otra vez

## Ante el silencio oficial, se reanuda la campaña opositora

¿Ustedes recuerdan la tempestad y ola de protestas que se desencadenó en nuestra villa, el pasado mes de octubre, ante la pretendida instalación de unos silos para cemento en el puerto comercial? ¡Pues claro que lo recordarán! En aquellos días otoñales se vertieron verdaderos ríos de tinta hablando de los silos. hubo reuniones, declaraciones, apasionados debates, etc. Se desencadenó, en fin, una extraordinaria campaña opositora en la que no se reparó en medios — algunos no del todo ortodoxos — para hacer saber a todo quisque que Palamós no quería los silos, que los males más terribles se cernirían sobre nuestra villa en cuanto el cemento hiciese su aparición. Sólo hubo algunos tímidos intentos de defensa que apenas si llegaron a oírse entre el general clamor opositor. También los Organismos representativos locales se mostraron contrarios y acudieron a la información pública — de eso se trataba entonces — con argumentos de peso señalando claramente cuáles eran en realidad las causas por las cuales no era admisible la instalación de los silos en el emplazamiento propuesto. (La oposición oficial se centraba más en el emplazamiento que en los silos en sí.) A las voces palamosenses se unieron otras provinciales y hasta regionales, haciendo públicas promesas de defender a Palamós del cemento.

### TRAS LA TEMPESTAD...

Sin embargo, una vez terminado el plazo para la presentación de reclamaciones, la tempestad fue amainando y entre la devaluación, las fiestas navideñas y la cuesta de enero, sumieron en el letargo el asunto. Muchos parecieron quedar satisfechos y tranquilos, olvidando, tal vez, que toda la campaña de oposición, todas las declaraciones, no llegaron a significar nunca garantía cierta de que Palamós se había librado definitivamente de los almacenes cementeros, por cuanto la información pública es un trámite meramente administrativo, no un acto ejecutivo. O sea que «quien puede» podía no admitir los argumentos opositores, hacer caso omiso de todas las campañas de prensa y autorizar el establecimien-

### **NOIS I NOIES:**

Sembla ser que a la plana *Per a llegir amb lupa*, hi ha un error. O potser dos? Ves a saber si més de dos! Es tracta de descobrir-los. Cal, doncs, llegir amb atenció i tenir en compte que potser l'autor no estigui massa fort en geografia, en ciències naturals, en història, en lògica... Cal, sobretot, fer ús d'això que en diuen sentit comú. En el número pròxim donarem compte dels errors que nosaltres hàgim trobat i llavors podreu comparar amb els que hàgiu descobert vosaltres. A veure si coïncidim!

to de los silos en el puerto palamosense. No sería el primer caso en que ocurre algo semejante. Debe tenerse en cuenta que, además de los locales, hay otros intereses y que el emplazamiento que se había propuesto no es ni siquiera suelo palamosense.

### SILENCIO

Pero, hasta ahora, no sólo ha habido cierta calma en los ambientes palamosenses en relación con este desdichado asunto, sino que en los estamentos oficiales reina el más impenetrable de los silencios. («Los Sitios» aún espera respuesta a unas preguntas formuladas hace más de dos meses.)

Parece lógico que un asunto tan debatido, de una importancia incuestionable tanto para Palamós como para su comarca, mereciese alguna explicación por parte de los Organismos competentes. Parece que, después de tres meses de finalizada la información pública, los palamosenses deberíamos saber algo. Sin embargo, hasta ahora, nada se ha dicho, nadie ha abierto la boca; cuando menos que nosotros separamos.

### EN EL AYUNTAMIENTO, TAMPOCO SE SABE NADA

Pero no somos únicamente nosotros — y con nosotros el palamosense medio — los que ignoramos la resolución que pueda haberse dictado, ni la circunstancia en que se halla el expediente. Hace un par de días, nos dirigimos al Alcalde de Palamós en demanda de información sobre el particular y nuestra primera autoridad nada pudo decirnos porque tampoco en el Ayuntamiento tienen noticia alguna sobre la decisión que pueda haberse tomado, si es que alguna se ha adoptado.

SE REANUDA LA CAMPAÑA DE PRENSA

Naturalmente, este silencio les parece a muchos sospechoso. Y es que no se puede evitar el pensar que, en este país nuestro, hay verdaderos especialistas en sortear inconvenientes como los que Palamós ha puesto a los silos y en hacerse el sordo ante los más sonantes clamores populares.

De ahí que el asunto haya vuelto a saltar a la prensa — ya dijimos que era éste un tema eminentemente periodístico —, que se haya reanudado la campaña oposicionista, que vuelvan a oirse voces alarmadas, que, en fin, el más ingenuo se torne suspicaz.

Y es lógico que así suceda, aunque a nosotros no nos guste demasiado la forma cómo se suele enfocar el problema, jugando con las medias verdades y la fácil demagogia. Pero todo esto, todos los alfilerazos de la prensa, podían muy bien habérselos evitado los Organismos competentes de haber actuado con un criterio menos cerrado, correspondiendo al diálogo que los palamosenses, particular y comunitariamente, establecieron en el momento en que se les pidió su opinión. El silencio — por más legal y administrativo que sea — jamás será una aceptable norma de actuación.

En fin, que ha llegado sobradamente la hora de que sepamos, de una vez, si tendremos o no los silos de la discordia. Nosotros creemos que Palamós tiene derecho a conocer una respuesta definitiva. ¿O no lo tiene?

F. BASTER

JOAN GELABERT I CROSA

## Mirant el teu balcó

*És trist el teu balcó,  
amb les dàlies lasses;  
la grisor del jorn  
les torna més pàl·lides.*

*L'hàlit de tardor  
s'emporta les gales,  
i les teves mans  
no poden salvar-les.*

*En el teu balcó  
dos signes contrasten:  
la teva frescor  
i les flors que es passen.*

*Sempre hi ha al costat  
de desmais i llàgrimes,  
un esclat de flor  
i una joia blanca.*

### Hotel MARINA

Teléfono 31 42 50

PALAMÓS

### Casa SALA

MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN

C. Muelle, 9 y 11 PALAMÓS Teléf. 314086

ASCENSORES

MONTACARGAS

## CARDELLACH

TALLERES DE CONSTRUCCIONES MECÁNICAS Y ELÉCTRICAS

E. CARDELLACH y H.º, S. A.

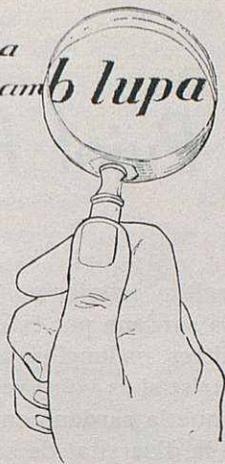
INGENIEROS INDUSTRIALES

FÁBRICA EN BADALONA  
BALDOMERO SOLA, 64  
TELÉFONO 280 33 19

BARCELONA - 11  
CASANOVA, 27  
TELÉFONOS 223 15 38  
223 41 96  
224 13 72

SUCURSAL EN GERONA  
PLAZA CATEDRAL, 1, 2.º  
TELÉFONO 203233

Per a  
llegir amb lupa



P. 1968-02. n 023

## Ken, el caçador

L'home està mig ajejut, reclinat d'esquena a la soca d'un gros cedre. Té un rifle al costat. Està esblaimat de cara i es mira fixament la cama esquerra. El camal obert deixa veure una sangnosa embenadura. Uns metres més enllà hi ha el puma. És una bona peça. Té la pell de color torrat menys a la panxa que és d'un blanc groguenc. Li han quedat mig sortides les urpes de la mà esquerra que han obert uns solcs terribles a la cama de Ken quan aquest ha tingut la mala pensada d'atansar-s'hi cregut que els seus dos certers trets sota l'orella havien mort la bèstia instantàniament. Tuka havia tingut més seny, deturant-se a prudent distància i lladrant com per a prevenir el seu amo. I ara Ken està allí, sol, a poca distància del puma mort, sense poder-se moure. Ja sent el seu amic Timoty: «Mireu, aquest és Ken La Bree, que es té pel millor caçador de tot Shadow Valley! Mireu-lo; s'ha deixat esgarrapar per un puma, com un aprenent!»

Això dirà Timoty quan arribi amb els altres caçadors, tot fent-li beure un glop d'aiguardent i refermant el torniquet que Ken s'ha improvisat amb tires de la camisa. Perquè Timoty vindrà, segur que vindrà, acompanyat dels germans Stimson i de Bert Braddy. Timoty és l'home en qui es pot confiar i és el seu amic. Vindrà.

Deu haver passat molta estona des de que ha rebut la urpada. Havia comprès tot seguit que era vital d'estroncar la sang. Amb penosos esforços havia aconseguit, mal que bé, de fer-se el torniquet i embenar-se la cama. I quan havia provat de caminar havia hagut de rendir-se a l'alarmant evidència que no aguantaria ni una milla. Llavors havia escrit el missatge. Deia: «Timoty: Estic ferit a dues milles aigües avall de Tawny Rock, a unes 400 yardes a llevant del riu. No puc caminar. Veniu de pressa». Havia embolicat el bocí de paper amb un parrac de la camisa que havia nuat fort al collar de Tuka. Li havia costat molt de fer entendre a la gossa que havia d'anar corrent al campament i lladrar, lladrar fort. Tuka volia quedar-se amb ell i grinyolava. Finalment havia aconseguit que marxés en la bona direcció. Sabria trobar el campament? No s'esgarriaria? Si Timoty no ve de pressa...

Obre els ulls. Té la impressió que han passat hores. Deu haver perdut el coneixement. Sembla com si el torniquet s'hagués afluixat. Si la ferida sangna, serà la fi; morirà escolat. La cama pesa horriblement. Deu fer més de sis hores que Tuka ha marxat. Ja el sol és baix i l'ombra del cedre s'estira cap al riu. Quan pot tardar Tuka en recórrer una dotzena de milles? Tres, quatre hores? Timoty i els altres necessitaran altre tant. La gelor li va pujant cames amunt. Una hora, potser dues, i tot s'acabarà. El trobaran ert. Com tarden! Ara li ha semblat que el puma es movia. Sembla que el mira i que mig clou les parpelles... No; és ben mort. La boca ja ha agafat un rictus desagradable i de tant en tant els budells li rebullen. Quina set!

Ken alça vivament el cap. Ha estat un tret? El cor li bat avalotadament. Passen uns segons interminables. I llavors sent, ben clarament, molt llunyans, altres dos trets. Vénen! Intenta engegar el seu rifle, però no té forces per a carregar-lo. Moments després sent lladrucs. S'allunyen? No, es van acostant. Ara li sembla distingir, en mig de la plana de matolls i grups d'arbres, un punt negre que a voltes desapareix per a reaparèixer una mica més ençà. És Tuka, que ha emprès una cursa esbojarrada. Vol arribar prop del seu amo primer que ningú. Ja la veu clarament. Ken vol cridar-la i no li surt cap so de la gola resseca. Uns minuts després arriba Tuka, com un huracà, bleixant, un pam de llengua fora. Lladra, li llepa la cara, fa una cabriola i torna a llepar-lo. Ken l'abraça. L'estreny fort i a través del tou de pel humit de suor sent el glatir accelerat del cor de Tuka.

Poca estona després arriben Timoty i els companys. Timoty dona un cop d'ull al puma mort i s'agenolla a examinar la cama de Ken. I diu: —Ken La Bree, el gran caçador, no sabies que els pumes esgarrapen?

PAMITOC

# al voltant de la Sardana

## Francesc Pujol Poal

El mestre Francesc Pujol va néixer a Barcelona el 15 de maig de 1878. Als vuit anys començava els estudis musicals tenint com a mestre un cosí seu amb el que va estudiar solfeig i piano. Tres anys després ampliava els estudis en el Conservatori del Liceu de Barcelona amb els mestres Font i Bugé (harmonia) i amb en Lluís Millet (composició); especialitzant-se en altres activitats de l'art sonor amb el seu propi esforç autodidàctic. Als 19 anys entrava de corista a l'Orfeó Català i al cap de tres anys era mestre auxiliar de l'eminent mestre director en Lluís Millet.

Les seves activitats a l'Orfeó Català incrementaren la seva passió per la música i des de llavors la seva vida artística, social i espiritual fou dedicada exclusivament a aquesta entitat. Va ésser també Mestre de Capella de l'església de Sant Felip Neri i de la de Nostra Dona de la Mercè; President de l'Associació Internacional de Música contemporània i Director del Cançoner Popular de Catalunya.

Coneixedor superficial de les sardanes per les audicions que al finalitzar el segle es donaven a la Plaça del Palau, no li havien cridat majorment l'atenció per la poca qualitat de la música. Però amb motiu d'un viatge artístic en el 1901 de l'Orfeó Català a Camprodon, va tenir l'ocasió de sentir una bona cobla de Cassà de la Selva, que interpretava una sardana d'aquelles que deixen imborrable impressió en el cor; i des de llavors la composició de sardanes i música per a cobla van ésser objecte de la seva preferència.

Reproduïm unes apreciacions del mestre Pujol sobre la sardana: «Jo considero musicalment la sardana com una mena de poemeta, apte per expressar tota varietat d'idees objectives i subjectives. Naturalment que no oblidó la seva finalitat dansable; però supeditant la música, no veig la necessitat que la música de la sardana hagi d'ésser sempre forçosament en-

grecadora i incitant a saltar esbojarradament. Jo estimo que la música de la sardana pot ésser engrecadora uns cops, seriosa altres, melangiosa alguna vegada i fins i tot de caient trist si es vol; i res s'oposa, com no sigui la rutina, a que la sardana en tant que dansa, sigui realització de la diversitat de sentiments que pot expressar la música».

Degut al seu gran esperit d'organització va donar un gran impuls a l'obra de la famosa institució coral. L'any 1908 va inaugurar-se el Palau de la Música Catalana i el 1910 era nomenat administrador i bibliotecari.

Va ésser fundador i director artístic de l'Associació d'Amics de la Música. Notable escriptor i col·laborador constant de la Revista Musical Catalana des de la seva fundació el 1904.

Com a compositor, la seva obra és molt extensa i presenta diferents aspectes de la composició. Nombroses obres per a piano; violí i piano; danses populars per a cor mixte i tres cobles i per a cor mixte i una cobla; per a orquestra i petita orquestra.

La primera sardana va ésser *Eugènia*, que va guanyar el primer premi a Palafrugell l'any 1905, primer premi que compartia amb una altra sardana del mestre Riera.

Com a sardanes de molta inspiració i composició podem citar *Primavera*, *Tardor* i *Soleiada*; i, d'altra banda, *Balladora*, *Trapacera* i *Humoresca*. Són de les que inciten veritablement a saltar. Com a prototipus de la seva escola, *Jovenívola*. A més de les esmentades, *El mestre*, *Riallera*, *Dansaires*, *Fantasiada*, *Garlaire*, *Encisera*, *Graciosa*, *Enjogassada*, *La flor del llorer*, *Lluminosa*, *Florida*, *Margaridoia capriciosa*, *Apassionada*, etc.

Per a tres cobles: *La nina i el moliner*; per a dues, *Esplendorosa*, i per a una, *Serenata lamentable d'un galant desenganyat*.

Merceria

Novedades

Marina

Mayor 45  
Teléf. 31 41 67

PALAMÓS

A més, el mestre Pujol va ésser qui va fer la re-instrumentació de les sardanes més importants de l'immortal «Avi Pep»: *Per tu ploro, Toc d'oració, El cant dels ocells* i algunes més.

Amb tot el que queda dit, encara cal afegir-hi obres per a chor infantil, música religiosa, espiritual i d'excursionisme.

El mestre Pujol moria a la seva ciutat natal el 24 de desembre de 1945.

JOSEP MATEU

## NOTICIARI

### Ha quedat constituïda l'Agrupació Amics de la Sardana "Costa Brava"

El dia 15 de febrer va tenir lloc una reunió de sardanistes per tal de constituir la Junta que ha de dur a cap l'organització de les tasques pròpies de la nova Agrupació. Després d'un breu canvi d'impressions, van quedar designats els següents socis: Joaquim Portas, President; Josep Mateu, Vice-President; Albert Reverter, Tresorer; Antoni Vega, Secretari; Vicenç Entrena, Vice-Secretari; Vocals, Josep Cuadrado, Agustí Barti, Carles Minobas, Francesc Molas i les senyoretas Assumpció Tàmara i Anita Romero.

Temes de discussió varen ésser: Anar a la preparació d'un esboç de reglament per a ordenar les obligacions dels càrrecs de la Junta. Crear un distintiu o emblema que dongui fe que som socis d'una entitat sardanista. A fi d'intentar l'ingrés de nous socis, efectuar una visita personal a totes les botigues i industrials de la Vila invitant-los a inscriure's a la nostra Agrupació com a socis efectius o protectors. També va acordar-se que poden ésser socis tots els jubilats mitjançant la quota que ells vulguin, per petita que sigui.

I després de tractar d'altres qüestions de menys importància, quedà constituïda l'Agrupació Amics de la Sardana «Costa Brava», que queda amparada en una de les seccions de l'Associació de Famílies Cristianes, amb domicili al carrer López Puigcerver, 16, on poden adreçar-se per les inscripcions.

### Audició de sardanes

Patrocinada pel Magnífic Ajuntament per a commemorar la data de l'alliberació de la Vila, el dia 11 va haver-hi una audició de sardanes a migdia al Passeig, que es va veure molt concorreguda i animada per nombroses rotllanes. La cobla local «Baix Empordà» va donar el següent programa: *Cara al mar*, de Dabau; *Floretjada*, de Mercader; *Cami de la masia*, de Xaxo; *Sortint de concert*, d'Albertí, i *Port de Llansà*, de Viladesau.

# BANCA CATALANA

**Al servei de l'economia  
de Catalunya**

Autoritzat pel Banc d'Espanya amb el N.º 6028

# Palamós, hoy

*Primer premio del I Concurso Infantil de Redacción organizado por el «Club de Joventut» de la Asociación de Familias Cristianas de Palamós.*

Palamós, villa de 9.000 habitantes que ostenta un Premio Nacional de Turismo, se halla enclavada en el centro geográfico de la Costa Brava; con multitud de atractivos que constituyen un foco de atracción turística y punto de partida de excursiones que encierran singular atractivo, a lo largo del litoral, de belleza cautivadora, como a las localidades del interior, con construcciones de los más variados estilos.

La villa de Palamós disputa a la vecina población de San Feliu de Guíxols la capital de la Costa Brava que ostenta esta última por poseer más habitantes que Palamós.

Palamós tiene un puerto de los más importantes de Cataluña. Una escollera de unos 740 metros de longitud, proporciona a la bahía una mayor tranquilidad de aguas, lo que constituye una magnífica pista para los deportes náuticos como son esquí acuático, natación, pesca submarina, etc., cada vez más extendidos y un refugio siempre seguro para las embarcaciones que tropiezan con tormentas en el Golfo de Rosas.

Este pueblo, al igual que el resto de su comarca, tiene una acusada personalidad folklórica, toda dulzura y armonía, cuyo exponente es la sardana, que impregna el ambiente con su melodía serena y evocadora.

La estampa típica de Palamós es: en término la proa de un paquebote y como fondo el campanario de la iglesia, de estilo gótico. Esta fotografía ha cruzado muchas fronteras, tanto europeas como del resto del mundo. Desde hace poco, la cara Palamós se ha visto innovada por unos edificios de moderna construcción que, debido a su altura, son llamados rascacielos, como son el «Pere el Gran», terminado en 1965, el «Jaime I», terminado en la primavera pasada, y el «Alfonso II» y el «Empordà», en construcción.

La diaria venta del pescado en la Lonja, constituye la atracción de muchos turistas que, en masa, cada verano nos visitan. Una nutrida flota pesquera, compuesta por barcas de pequeño y gran tamaño,

nos proporciona el gusto de comer pescado fresco diariamente y debido a la extensa fauna de nuestras aguas, de múltiples especies, desde los pulpos a las gambas, pasando por centenares de especies.

Hasta hace unos años, Palamós tenía numerosas industrias corcho-taponeras que poco a poco se han ido extinguiendo, disminuyendo así el número de barcos que nos visitaban. Sin embargo, ha surgido una que trabaja el caucho, que es la fábrica Vincke, que proporciona muchos puestos de trabajo.

Debido a la fiebre turística, nuestro pueblo ha sufrido muchas mejoras, como son la creación de muchos hoteles y apartamentos, la construcción de carreteras, el adoquinado de calles, agua asegurada durante los meses estivales, etc.

Palamós fue fundado por Pere el Gran en 1277, debido a que vio en nuestra bahía cualidades que constituían un magnífico refugio para las naves.

Muy a menudo se organizan exposiciones en las Galerías de Arte Tramontán, en las que muchos aficionados al arte tienen oportunidades para darse a conocer mejor y exponer sus obras, unas buenas, otras no tanto; si muchos palamosenses aficionados a las artes expusieran sus obras, seguro que alcanzarían alguna meta importante ya que hay muchos hombres que son artistas sin ellos apenas saberlo.

TOMÁS VIDAL CANALDA (12 años)

## EMILIO MATÓ

Suministros para la Construcción  
y Decoración

Muebles Cocina

Sanitario

Azulejos

Terrazo

Fibrocemento

Carretera de Gerona, 72

Teléfono 31 40 82

PALAMÓS

### JUAN SOLER PARETAS

Construcción de Maquinaria - Especialidad en la del corcho

Calvo Sotelo, 7 - Tel. 31 40 83 - PALAMÓS

# Calonge

## Numismàtica Calongina

La moneda més antiga que s'ha trobat a Calonge és la que es recuperà en l'anomenat Hort del Viudo, en el barri de Rifred, frec a la riera de la Ganga. És ibèrica, untikeiken, de procedència emporitana, d'uns disset grams de pes, amb els dibuixos característics del cavall Pegaso i l'efígie d'una deessa. Es pot suposar, problemàticament, que en el poblat de Castell Barri se n'encunyava, però fins que no s'excavi sistemàticament, no es pot donar res en ferm.

Mes endavant se'n recuperà una de púnica, restes del pas de l'exèrcit cartaginès cap el Pirineu, que anà a parar al Museu Cau de la Costa Brava, de Palamós, i més tard a Girona, les característiques de la qual em són desconegudes. Procedia de l'estació de Santa Maria del Mar.

Una de romana, trobada en els boscos del Mas Pere de Sant Nazari, abans d'urbanitzar-se, amb l'efígie d'un emperador que podria ésser Antoninus Pius, en una cara, i a l'altra una deïtat femenina, és l'única que dóna testimoni de la llarga dominació llatina a Calonge. És també de coure.

En diversos llocs del terme municipal han aparegut monedes medievals catalanes i alguna d'àrab, pendents d'estudi i de classificació.

A finals del segle passat, concretament en 1897, l'ajuntament encunyà una medalla de plata, on hi ha gravat l'escut de la vila. No se sap per quin motiu ho féu.

Les cooperatives també posaren en circulació monedes de llautó pel seu servei interior i així es conserven alguns exemplars de «La Emancipadora», «La Progresiva» i «La Ley». Sembla que també el «Casino Obrer la Fraternitat» en tenia.

Finalment durant l'última passada guerra, alguns establiments pel seu compte, feren uns cartonets vàlids com a moneda fraccionària. Els més originals foren els que llençà l'Enric Cincjordiz, els quals tenien la particularitat que, en una cara, hi havien fotografies o fragments d'elles, puix emprà postals per a fabricar-les. L'ajuntament, degut també a la falla de moneda i prenent exemple dels altres, edità bitllets de pesseta, cinquanta cèntims i vint-i-cinc cèntims, en dues emissions; eren de color vermell, verd i blau, respectivament, amb una vista parcial de la població. La primera tingué lloc el 19 de maig de 1937 i la segona el 6 d'octubre del mateix any. Estaven signats pel batlle Pere Gispert, el secretari Joan Planesas i el dipositari Emili Bas, pel que es refereix a la primera, i per la segona pel batlle Miquel Puigdevall, el mateix secretari i el dipositari Lluís Vidal. L'ajuntament de Llevantí de Mar, o sia durant la secessió del barri de Sant Antoni, també en llençà de pesseta, cinquanta cèntims i vint-i-cinc cèntims, firmats per l'alcalde Ricard Roca i pel dipositari M. Miquel, pel novembre de 1937.

PERE CANER

*Bar-Pista «SAVOY»*

TAPAS VARIADAS

*General Mola, 8*

*PALAMOS*

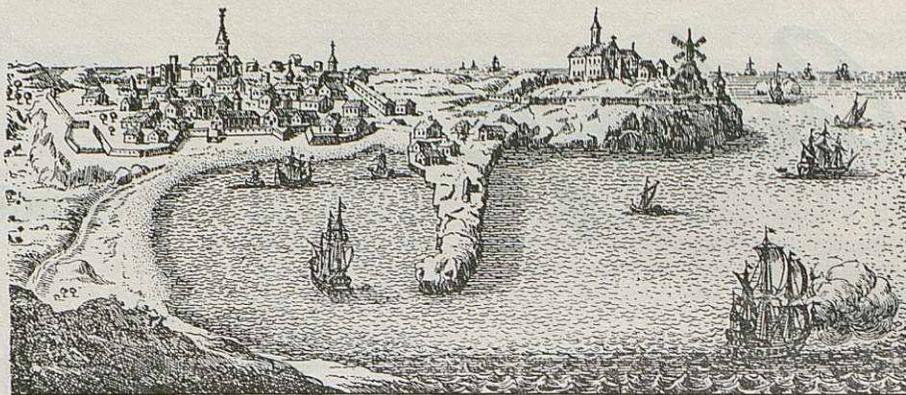


**LUMINOSOS**  
**COSTA BRAVA**  
RÓTULOS - PLÁSTICOS

Santa Bárbara, 19

**Palamós**

## Palamós en un mes



### Más teléfonos

En las calles Generalísimo y López Puigcerver las brigadas de la Telefónica han abierto zanjas para el tendido de haces de cables telefónicos bajo multitubos de cemento, mientras otras brigadas, en otras diversas calles, trabajan en el tendido aéreo y mural de cables asimismo de teléfonos. Todo ello responde a la ampliación de la red telefónica en varias poblaciones. A Palamós le corresponden cuatrocientos nuevos teléfonos. Aunque ignoramos si son suficientes, no deja de ser una buena noticia de acuerdo con el principio que reza: «Cuanto más teléfonos haya, más utilidad tendrá el tuyo».

### Alcantarillas

Están ya terminándose las obras de ampliación del túnel que atraviesa la Punta de Palamós y desemboca en Sota Padró. Entre tanto han comenzado las obras del colector de gran sección que verterá en dicho túnel las aguas del Pla y de Sant Antoni. Se han iniciado por el tramo que cruza la Ruta de Turismo y Paseo en la prolongación de la calle Carmelo. Hubo unos días de incertidumbre mientras el Ayuntamiento estaba pendiente de la autorización de Obras Públicas para construir esa conducción adosada a lo largo del muro del Paseo, por la parte de la playa, ya que la prohibición hubiese significado tener que abrir el Paseo en un largo trecho con destrucción de árboles y jardines. Afortunadamente O. P. dio el permiso y el colector correrá al pie del muro.

### Lo que queda del Carnaval

El sábado 24 de febrero hubo bailes de trajes en Savoy, Roseto y Marinada. Todos muy animados. La gente joven tuvieron ocasión de demostrar, con sus atuendos, su ingenio, originalidad y sentido del humor.

### Cámara de Comercio

La O. M. del 18 de enero dispone que han de ser renovados los cargos en las Juntas de las Cámaras de Comercio cuyos titulares lleven más de doce años ocupándolos. Con arreglo a esa disposición, en la reunión plenaria de febrero de la Cámara de Comer-

cio, Industria y Navegación de Palamós, fue aceptada la dimisión de don Guillermo Genover Mató, quien ha presidido la Cámara durante largo tiempo, con acierto y amplitud de visión. Fueron nombrados, presidente, el señor Rutllant Pibernat, de Palafrugell, y vicepresidente, don Luciano Vergara, de Palamós.

### Ajedrez

El miércoles 29 de febrero se celebró una partida de simultáneas organizada por el Club d'Escacs. El campeón de Portugal, Joaquín Duraó, jugó con veintinueve adversarios. Ganó a veintidós, hizo tablas con dos y fue vencido por cinco.

### La terraza del Café de Pescadores

El Boletín Oficial del Estado del 27 de febrero publica una resolución de la D. G. de Puertos y Señales Marítimas autorizando a don José Romaguera Guillén a ocupar una parcela en la zona portuaria, frente al Café de Pescadores, para la instalación de una terraza de uso público.

### V Concurso del Buen Conductor

La Cruzada de Prevención en Ruta, organizadora de este Concurso, ha elegido este año a Palamós para final de etapa de la prueba programada para el 5 de mayo en la que participarán más de doscientos coches. Habrá una competición de bien conducir.

### La cuestión de los silos, rediviva

Por causas desconocidas o, por lo menos, que nadie nos ha podido explicar con precisión, se ha creado de nuevo, en ciertos sectores, un ambiente de tensión ante el temor de que los silos para cemento pudieran ser finalmente instalados en nuestro puerto, pese a la oposición expresa y mayoritaria de Palamós.

Han aparecido algunos artículos en la Prensa y se han celebrado reuniones de los gremios directamente interesados en el turismo, al parecer con miras a una segunda campaña de oposición.

*N. de la R.— A punto de entrar este número en máquinas, leemos en la prensa la noticia de que en Palamós no se instalarán silos para cemento.*

# Club Roseto

Local dotado de Calefacción y Refrigeración

**BAR - DANCING**

Avda. Generalísimo **PALAMÓS** Edificio ARINCO

**LUNES, 18 Marzo de 1968 - Noche a las 10'30**

## GRAN VERBENA de San José

Para celebrar el "DIA DEL PADRE", se obsequiará con entrada gratuita a todos los padres que acompañen a sus hijas o hijos.

El local estará dotado de decoración especial para dicha fiesta y por primera vez, se celebrará la

### "FESTA DEL PORQUET"

con obsequio de un porquet

Animará la fiesta el artista invitado "**Don Cerdito**" y amenizará tan sensacional Verbena, el conocido Conjunto

## LOS SHERPAS

que presentarán al público sus nuevas creaciones

Los festivales del **Club Roseto** son una garantía de humor, diversión y buen gusto

Precios de entrada corrientes: Señoritas, 50 ptas. y Caballeros, 70 ptas. (Consumición incluida)

**El Local más económico en su categoría**

Martes, 19 de Marzo, San José: **Grandes Bailes** por **LOS SHERPAS**  
en matinal aperitivo a las 12 y Tarde a las 6

No Apto

# Palamós, turismo invernal

No sólo para la Costa Brava, Palamós constituye un símbolo de alto valor. En la villa palamosense vemos la esencia misma de ese problema que consiste en el aprovechamiento permanente de las poblaciones turísticas. Porque está claro que una ciudad cualquiera o villa o simplemente un lugar de cierto fuste, no puede ser núcleo de turismo durante tres o cuatro meses únicos al año sin que venga a ser antieconómico.

La villa de Palamós ha de superar su estacionalidad para ampliar su actuación a todo el año. Para ello cuenta con un clima de valor permanente, con un paisaje que en todas las estaciones posee un matiz igualmente bello, con una infraestructura turística realmente importante. Sin embargo, Palamós sigue amarrado a sus meses centrales, a su puro estivalismo, a la explotación estricta del sol más vivo del año. Y ello ocurre, añadamos ahora, porque a Palamós le falta, como a tantas y tantas villas turísticas un amplio programa de vida, un afán creador de situaciones permanentes de atracción.

Palamós no ha sabido atraer una corriente turística constante que haga rentable la temporada invernal a sus más importantes establecimientos hoteleros. Con un fatalismo casi árabe, se dice que no hay nada a hacer en este sentido. Sin embargo, apenas nada se ha hecho para tratar de convertir Palamós en un posible centro de turismo invernal; poco ha sido el esfuerzo común para «ayudar» a su clima excepcional en la atracción de forasteros. Ni un amplio y bien montado solarium público de invierno ni una sola piscina de agua caliente, que sepamos, ni tantas otras cosas imprescindibles que justifiquen y mantengan estancias prolongadas de unos posibles viajeros invernales.

Por desgracia, todavía se arguye a este respecto con el viejo tópico de que sólo los ancianos viajan en invierno, cuando debiera ser bien sabido que, en toda Europa, cada día son más quienes toman gran parte de sus vacaciones en invierno, en razón de que las empresas las fomentan dando más días de permiso si se escogen estos meses fríos para el descanso anual. Laponia, Finlandia bajo el slogan «Vuele hacia la sauna finlandesa», la Costa Azul, encabezada

## El meu estret carrer...

*El meu estret carrer  
tot d'una s'enriola  
quan ve el febrer.*

*Tot el carrer s'amara  
de llum del sol,  
i s'obren les finestres  
quan és migjorn.*

*Penetra en cada casa  
una sentor  
de netedat de l'aire  
festejador.*

*I als testos de geranis  
i de clavells,  
hi ha brots que reviscolen  
porugament.*

*El meu carrer es desperta  
com un jardí:  
els crits de la mainada  
ja hi han florit.*

JOAN GELABERT I CROSA

---

por el slogan «El Sol pasa el invierno en la Costa Azul», Canarias y la Costa del Sol saben bien de esta masa de «invernantes» que llenan sus hoteles en pleno diciembre.

Hoy, en turismo todo es posible con la condición de que haya sido inteligentemente planeado y apoyado económicamente con medios idóneos, comprendiendo que la captación de un turista debe ser el resultado de una campaña de promoción perfectamente planeada y ejecutada; de que nada debe dejarse al azar si se quiere que la corriente viajera sea constante y rentable, de que los propios centros de atracción respondan a un plan previo que les dote de cuanto el visitante desea y debe encontrar, y evite en lo posible las anárquicas iniciativas privadas que tanto daño han producido ya a nuestro turismo.

ENRIQUE FIGUERAS CARLES

# Prudenci Bertrana i la seva jerarquia literària

El recent centenari de la naixença de Prudenci Bertrana i la convocatòria del premi novellístic que en du el nom, actualitzen la seva figura i legitimen, per no dir que exigeixen, que en les planes de PROA DE PALAMÓS resti fet un explícit esment de la seva personalitat.

El paradigma de la prosa literària catalana seria absolutament incomplet, amb pecat mortal d'omissió, si als noms de Carles Bosch de la Trinxeria, Marian Vayreda, Narcís Oller, «Víctor Català», Enric de Fuentes, Joaquim Ruyra, Joan Santamaria, Josep Pla, entre altres que podrien allargar molt encara aquesta llista, no incloguéssim el de Prudenci Bertrana, al bell començ de llur enumeració qualitativa.

Perquè la jerarquia literària de l'autor de «L'hereu», acumula i arrodoneix moltes fites de l'aventura narrativa renaixentista. En ell el poeta de la natura, el contista rural, el periodista ciutadà i el novellista psicològic, s'uneixen, sota el disseny minuciós i exquisit d'un màxim sentit d'observació realista i d'una riquesa de lèxic autòcton, tan plena de propietat descriptiva i definidora, com d'originalitat artística i de gràcia estilística rellevant.

No ens plauen les comparacions pejoratives. Per això recusem discriminar allò que separa Bertana dels seus companys eminents de la narrativa catalana del seu temps. Però sí que cal proclamar que en ell — que era pintor per vocació i àdhuc per dedicació parcial quotidiana — l'equilibri de les seves facultats creadores trobà sempre una resposta que l'atansà constantment al mestratge.

I si en «Proses bàrbares» i «Els herois» Bertrana traçà quadres — aquarelles o aiguaforts — d'una perfecció verament antològica, tant en els tipus com en els ambients, en «Josafat», en «Nàufrags», en «Jo», fins a «El vagabund» i «L'impenitent», sabé refondre les experiències personals fins a un objectivisme novellístic «de tout premier ordre».

Mentre que en el teatre — «El comiat de Teresa», «La dona neta» — excel·lí a alternar el dramatisme més delicat i més íntim amb situacions d'humor equànim, on un verisme de versemblança mantingué la cordial amenitat dels arguments i l'habilitat constructiva.

Sortosament, l'obra completa de Prudenci Bertrana forma un volum de la Biblioteca Perenne, amb un vigorós i comprensiu estudi bio-bibliogràfic introductor de la seva filla, l'escriptora Aurora Bertrana (autora també d'«Una vida», evocació biogràfica que precedeix la reedició de dues obres del seu pare a l'Editorial Vergara).

Manquen, que sapiguem, en aquell dens volum, tan sols el discurs dels Jocs Florals de Girona de 1935, que publicà «Presència» en el número extraordinari dedicat l'any 1967 al seu centenari, i molts articles periodístics, els quals les limitacions editorials reduïren a una selecció.

Però, així i tot, les O. C. de la «Perenne» i el premi que ha estat convocat pels amics de Prudenci Bertrana, constitueixen, en l'ordre literari estricte i fins i tot en el social, general i popular, un homenatge significatiu que honora la figura commemorada i els qui han patrocinat la permanència de la seva executòria.

«L'empremta pairal s'hi sent», diríem, amb Guerau de Liost, en tota l'obra de Prudenci Bertrana; perquè, seguint el text del poeta olotí-montsenyenc, «és feta amb lli de la terra». Aquesta terra que impregnà, com una autèntica Musa, totes les creacions del nostre autor de Tordera (per naixença; gironí i barceloní per radicació).

Sigui com sigui, aquest centenari i aquest premi hauran actualitzat el nom i les realitzacions literàries de Prudenci Bertrana; n'hauran desempolsat el record i li hauran restablert la vigència artística i historiogràfica que mereixia. Per a un escriptor — sobretot per a un escriptor com ell — deu ésser aquesta la fórmula més aproximada a la immortalitat.

OCTAVI SALTOR

CALZADOS

C. SARQUELLA

ULTIMAS NOVEDADES

Iglesia, 5

PALAMÓS



Dos jovencitas «yé-yé» hablaban despreocupadamente:

—Es un poco fanfarrón — decía una —; pero sólo es por inseguridad. Su fondo es excelente, cuando deja de alardear.

—También el mío tiene un gran corazón; pero es un exhibicionista y le falta madurez...

Hablaban, naturalmente, de... sus padres.

\* \* \*

*Un novio es un hombre feliz que está pronto a dejar de serlo. (E. Jardiel Poncela).*

\* \* \*

Will Rogers, el famoso cómico norteamericano, actuaba, durante la primera guerra mundial, en la revista «Ziegfield Follies». Un día, una señora poco agraciada, le gritó desde el patio de butacas:

—¿Por qué no está usted en el ejército?

Rogers, tras dar tiempo a que los demás espectadores se volvieran a mirarla, replicó:

—Por la misma razón, señora, por la cual usted no figura en el conjunto de esta revista: imposibilidad física...

\* \* \*

*El hombre puede sorportar una porción de cosas mientras se soporte a sí mismo. (Axel Munthe).*

\* \* \*

El actor Jimmy Savo prestó una vez diez dólares a Michael Romanoff, el famoso falso «Príncipe Mike», de Hollywood. Años después, cuando Mike ya gozaba de una excelente situación económica, tropezó con Jimmy y le puso en la mano cincuenta dólares.

—Pero yo no te dí prestado sino diez... — dijo Jimmy sorprendido.

Mike se arregló el nudo de la corbata y clavó los ojos en el cielo.

—Un Romanoff — dijo — nunca pide prestados menos de cincuenta dólares.

\* \* \*

*Hay gente que no se observa, no se lee, no se penetra. Pertenecen a este montón de los que dicen: «Estoy de mal humor», como si esto fuera una definición. (François Mauriac).*

\* \* \*

La confidencia hace odiar o amar al que la ha recibido; se descubre que él era o no era digno de ella; que la supo o no la supo llevar. (André Maurois).

*Lady Stornoway, dama de la reina Victoria de Inglaterra, se afanaba de continuo en aparecer más joven, para lo cual empleaba toda suerte de cosméticos y atrasaba la fecha de su nacimiento. Su hija, le dijo un día:*

—Te ruego, mamá, que por lo menos dejes unos meses de intervalo entre tu nacimiento y el mío...

\* \* \*

La presunta compradora, examina el apartamento y dice:

—Me gusta, sobre todo, por los armarios empotrados.

—Perdone — le dice el vendedor —; no son armarios empotrados... son las habitaciones...

\* \* \*

*Los duques de Vivonne y de Aumont, primos carnales y nobles de la corte de Luis XIV, eran de corpulenta humanidad. Un día, el rey dijo al primero:*

—Coméis demasiado y no hacéis ningún ejercicio.

—Es una calumnia, señor. Todos los días doy tres vueltas alrededor de mi primo Aumont.

\* \* \*

«Shiri Taumi Matauri» es el nombre de una vieja costumbre de Ito, Japón. Según la leyenda, hace seiscientos años un general caído en desgracia se enamoró de una bella princesa, pero su situación le impedía hacerle la corte. Un día en que se encontraba a su lado en un templo, la pellizó discretamente, iniciándose así un gran romance de amor.

Desde entonces, y una vez al año, los hombres pueden realizar en Ito el acto más audaz en la vida del general.

\* \* \*

*Un camarero norteamericano, mientras sirve a un cliente, no cesa de suspirar.*

—No sufra, amigo — le dice el cliente —. En este país todo es posible. Yo era camarero hace diez años y ahora soy banquero.

—Es que yo — contesta el camarero —, era banquero hace diez años...

\* \* \*

El día que se sospeche y se compruebe que el valor no es una consecuencia de una convicción, sino del estado de los nervios, está uno perdido. (Pío Baroja).

\* \* \*

*En su espacio de televisión, el famoso cómico Bob Hope dijo una noche:*

—La habitación del hotel en que me hospedo es tan baja, que las ratas tienen que agacharse.

Días después, al enterarse que el hotel iba a demandarle, a menos que se retractara ante las cámaras, el actor rectificó:

—Lamento haber dicho aquello del hotel; no es cierto que las ratas tengan que agacharse...

# Meteorología local



## ENERO:

### Vientos de Tramontana

Con razón los meteorólogos llaman a nuestra zona la región de Tramontana, a pesar de que los dos últimos inviernos habían sido en este aspecto más bien discretos. El actual se está mostrando más activo, como si los vientos del Norte volvieran a renacer; y más que el impacto de dichos vientos nos lo dicen los pescadores, que se quejan de las frecuentes estancias en puerto, sin poder hacerse a la mar para los rastreos de pesca debido a los embates del viento de componente Norte., cuando en los caladeros, por no quedar al socaire de la costa, el rastreo es imposible.

A consecuencia de estos vientos, enero ha seguido siendo un mes seco, soplando con variable intensidad, pero siendo los de mayor dureza los del 7 al 11, especialmente en la noche del 10, cuyos datos señalaban una fuerza de más de 100 kilómetros; también volvió a soplar moderadamente el 18 y 29 a juzgar, más que nada, por la arribada de algún buque costero, el mejor indicio de mal tiempo en los derroteros. A la penetración de los aires del Norte suelen corresponder el descenso de los termómetros y es así como hemos experimentado alguna temperatura incluso por debajo del cero. Pero las bajas temperaturas también suelen corresponder a estas madrugadas de calmas invernales con la formación de alguna que otra helada, rocío, escarcha, etc.; heladas las hubo en la madrugada del 16 y 17 por ejemplo.

Precipitaciones las hubo, pero casi insensibles y más para los efectos de alimentación de los pozos y capas subterráneas; todo sigue seco por el momento, nada raro después de estos años transcurridos sin lluvias apenas. Las escasas precipitaciones, tan ligeras como insensibles, las anotamos al anochecer del 9, tratándose de una corta llovizna; en torno al mediodía del 10 un chaparrón breve de agua-nieve

**GRAN LICOR**



**Estomacal**  
**BONET**  
**El licor de la familia**

---

**ANIS COSTA BRAVA**  
**Insuperable**

---

**CO-BRANDY BONET**  
**Un gran coñac**

---

**RAYMOND'S BONET**  
**Dry gin**

---

**RON TRAPICHE CUBANO**  
**Blanco y Añejo oscuro**

sin efectos visibles; otro chaparrón en las primeras horas de la noche del 17 y ligeras y cortas lloviznas a media mañana del 31; prácticamente nulas.

A pesar de ser enero, durante el cual se suelen corrientemente producir las calmas o «minves», éstas no han sido este año nada esplendorosas porque el cruce de frentes y perturbaciones, que han sido de más continuada sucesión, han mantenido inquieta la meteorología invernal.

CIRRUS

# Batúq

## Actividad de nuestro puerto comercial en el mes de Enero de 1968

**Día 2, martes.** — A primera hora procedente de Barcelona, en tránsito, el motovelero «Playa Santandria», que cargó en el curso de la mañana mercancías diversas para Ibiza, saliendo a primeras horas de la tarde para su destino.

**Jueves, 4.** — Al amanecer, procedente de Cartagena, la motonave española «FORMENTOR» con unas partidas de madera escandinava, saliendo por la noche en tránsito para Barcelona.

— Al anochecer del mismo día, motonave española «PUERTO DE AYAMONTE» con otro cargamento de la misma clase que el anterior, saliendo el domingo 7 al mediodía en tránsito para Palma de Mallorca.

**Sábado, 6.** — Procedente de Blanes en tránsito llegó a media mañana el motovelero «Cala Engosauba» cargando el lunes siguiente diversas partidas de carga variada para Palma, hacia cuyo puerto salió terminada la operación portuaria correspondiente.

**Martes, 9.** — Procedente de Barcelona con cargamento de piensos entró el motovelero «Playa Pinar», regresando a media tarde al puerto de origen en lastre.

— A media tarde del mismo día recaló procedente de Suecia en viaje directo, la motonave danesa «BELLATRIX»; tras quedar en lastre en la tarde del viernes 12 salió despachado para el puerto de Cagliari.

**Martes, 16.** — Procedente de Blanes en tránsito entró el motovelero «Cala Engosauba»; cargó las partidas de carga variada preparadas al efecto y salió para Palma vía Tarragona.

**Domingo, 21.** — A primera hora entró el motovelero «Playa Pinar» en tránsito de Barcelona, cargando durante el siguiente día diversas partidas de carga general para Ibiza hacia cuyo puerto salió una vez finalizada la operación portuaria.

— También entró procedente de Tarragona la nueva motonave española «CONDECORADO» que cargó por la mañana diversas partidas de manufacturados para Génova y Marsella, saliendo a primeras horas de la tarde.

**Martes, 30.** — Procedente de Blanes y de paso para Palma entró el motovelero «Cala Engosauba» cargando durante la jornada las habituales partidas de carga general con destino al puerto balear hacia el que salió al atardecer.

Dentro de la discreta actividad portuaria de enero destacan los tres arribos de madera báltica, quizás ya los últimos de la temporada maderera de 1967, tratándose por lo general de partidas rezagadas y pendientes. También arribó, vía Barcelona, un transbordo de piensos de origen americano, a juzgar por el saquerío desembarcado del motovelero «Playa Pinar».

Una sola exportación de unos picos manufacturados tuvo lugar en la nueva motonave «CONDECORADO» recién estrenada por su armadora, la Naviera Condal, para cubrir el servicio Barcelona-Génova. Para las Baleares salieron las partidas de carga diversa en cinco motoveleros dedicados a dicho cabotaje.

Nuevas obras de superficie tienen lugar a la entrada del muelle comercial con la construcción de una espaciosa glorieta situada entre la casa Guardamuelles y la

**BUTANO, S. A.**

Agente Distribuidor:  
**JUAN CASTILLO VIDAL**

**ELECTRODOMÉSTICOS**

Calle Ancha, 10 PALAMÓS Teléf. 31 45 39

**Café Pescadores**

TELEF. 31 40 08  
**PALAMÓS**

caseta de Servicios Portuarios, para lo cual han desaparecido los recientes aparcamientos construidos. Se dice que su objeto es regularizar mejor el tráfico, pero adivinamos que quizás vaya en contra del estacionamiento de coches que todas las tardes acuden a la Lonja a la hora de la subasta del pescado; además, contribuirá a empequeñecer aún más la extensión ya reducida de la zona comercial portuaria. Esperemos que ello quede compensado en un futuro próximo con otras obras de ampliación, como por ejemplo, las anunciadas hace tiempo del nuevo atraque para pesqueros en la desaparecida Catifa.

**Barcos de arribada.** — Debido a los fuertes vientos de componente Norte fondearon en la bahía: «CONDE-CORADO» el día 7 al atardecer, suizo «LEMAN» e italiano «CLAUDIO POLOTTO», el 8, todos los cuales prosiguieron viaje tan pronto se lo permitió el abonamiento. Entre los días 10 y 11 fondearon igualmente el español «COSTA ASTURIANA» y otro no identificado, los cuales siguieron viaje en la noche del 11 al 12. Otro, la motonave española «MARIBEL RIVA» fondeó unas horas el día 18 y al atardecer del 29 amarró en el testero del comercial una pequeña embarcación de bandera panameña denominada «TAMAES» que prosiguió viaje el 30 hacia el mediodía. Estos barcos de arribada nos confirman la persistencia de la Tramontana, de la que tan quejosos están nuestros pescadores este invierno.

**Puerto de recreo.** — El Club Náutico Costa Brava sigue entregado a las obras para hacer uso la próxima temporada de sus instalaciones en la zona «Dos Mollets»; desde antes de fines de año la parte administrativa está ya instalada en la nueva edificación y esperan prontamente tener instalados los demás servicios. A lo largo de la escollera, cuya pavimentación quedó lista hace días, también se ven preparativos, lo que parece indicar que van encaminados a montar el mayor número posible de palancas transversales al dique. La pista de acceso a dicho dique a través de la Catifa está dando visos de consolidación con la colocación de bordillos.

## Nota de la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo en Gerona, de interés para los propietarios de Apartamentos, Villas y Bungalows

Se recuerda a los interesados el cumplimiento de lo dispuesto en la Disposición Transitoria Segunda de la O.M. de 17 de enero de 1967, que dispone la presentación de la documentación reseñada en el artículo 3.º de dicha Disposición, cuyo plazo finaliza el día 30 del próximo mes de abril.

Los impresos para las instancias que deben acompañar a la documentación correspondiente, pueden recogerse en los locales de esta Delegación Provincial, sita en calle Fernando Agulló, 3, Gerona.

---

**Puerto pesquero.** — Sigue sin existir el definitivo, pero la flota pesquera va aumentando o substituyendo a otras embarcaciones, y al decir aumentando nos referimos al mayor tonelaje de las nuevas unidades de arrastre y gran potencia de los motores.

Las «tranyines» y pese a los malos tiempos, también siguen este invierno en la brecha durante las noches, las pocas noches que nos brindan calmas o bonanza, menos frecuentes que los años anteriores. Los vientos de Tramontana son este año muy malignos y frecuentes y ya hubo una jornada de enero, no recordamos cuál, que cogió a la mayoría de nuestros arrastreros confiadlos y pasaron buenos apuros, según contaron luego en tierra, cuando el susto quedaba en mal recuerdo.

MARINERO

### Farmacia PRAT

Mayor, 1

Teléfono 31 41 70

**Palamós**

### Marmolistería PALAMÓS

===== *Jorge Falgueras Buscaróns*

ESPECIALIDAD EN LÁPIDAS CEMENTERIO,  
APLACADOS, FACHADAS, COCINAS, ESCALERAS,  
MOSTRADORES Y BORDILLOS JARDINERÍA

Calle Balmes, s/n. PALAMÓS (Gerona)

# Cine

## Últimas noticias cinematográficas

**MAYERLING.** — Indudablemente Omar Shariff es lo que hoy puede llamarse el actor de moda y tiene bien justificado este título. En la actualidad se está rodando en Viena, bajo la dirección de Terence Young, la película *Mayerling* que, según argumento original de James Goldman y Terence Young, narra los trágicos amores del archiduque Rodolfo y María Vatsera. Se trata de una producción, cuyo coste se cuenta por millones, que transportará al espectador a los suntuosos palacios de los Habsburgo y pasarán ante el objetivo el palacio de Schonbrunn, el Hofburg, Heldenplatz, la Escuela Española de Equitación en Viena y el palacio de Schwarzenberg.

Cuando se dé por terminado el rodaje de exteriores en Viena, la compañía se trasladará a París para rodar interiores en los Studios Boulogne y luego pasarán a Venecia para más exteriores. El productor del film es Frank Purcell y se trata de una co-producción franco-británica, distribuida por una importante firma norteamericana.

Además de Omar Shariff figuran en el reparto Catherine Deneuve, James Mason y reaparece Ava Gardner.

**TOMMY STEELE ACEPTA EL PREMIO «ESTRELLA DEL FUTURO»**, DE N.A.T.O. — Tommy Steele, estrella principal de la película *La mitad de 6 peniques*, fue galardonado con la «Estrella del Futuro» en la «National Association of Theatre Owners». El versátil actor británico recibió la codiciada recompensa de manos del presidente de N.A.T.O., Sherrill C. Corwin, en el almuerzo de apertura de la convención de la organización en el Hotel Americano de Miami Beach.

Corwin, que entregó el galardón a Steele, indicó: «Aunque Tommy Steele ha sido en su país uno de los más destacados actores durante más de una década, sólo en esta ocasión es cuando empiezan a reconocérsele sus méritos. Con su papel estelar en tres importantes películas: «La mitad de 6 peniques», «The Happiest Millionaire» y «Finian's Rainbow», todos nosotros en N.A.T.O. creemos que Tommy Steele está en el camino de convertirse en una de nuestras máximas atracciones de taquilla.

«**MADE IN ITALY**». — Anna Magnani es... Anna Magnani: una tigresa de mujer... una leona como artista... una institución como nombre de taquilla en cualquier parte del mundo. Se presenta ahora, como una de las más rutilantes estrellas, en la divertida producción en colores *Made in Italy*. En este film Anna Magnani asume, como siempre, un personaje de mujer bravía, desafiante, sentimental, dispuesta a todo. Tiene que cruzar una avenida con un tráfico que asesina; le acompañan su hija quinceañera, dos chiquillos traviesos, su abuelita quejosa y su marido, incapaz de hacer frente a la vida. El reparto de esta producción de Gianni Hecht Lucari, dirigida por Nanni Loy, incluye nombres internacionalmente famosos, como la deslumbrante Virna Lisi, Sylva Koscina y Catherine Spaak... y entre los actores a los admirados Alberto Sordi, Nino Manfredi, Walter Chiari y otros muchos. Pero cuando Anna Magnani muestra sus ojeras profundas, su melena rebelde y nos habla, la pantalla se ilumina.

**UNA PELICULA MAESTRA DEL CINE DE ACCION.** — Una feliz combinación de emocionantes aventuras, de idilios románticos y de suntuosos escenarios se reúnen en la sensacional producción que se repone con todos los honores: *El prisionero de Zenda*.

Al traer nuevamente a la pantalla este film, se ha querido rendir tributo de admiración a un género esencialmente cinematográfico que colmará las esperanzas de todos los aficionados al cine de acción. Esta última versión, producida en technicolor, presenta un fabuloso reparto: Stewart Granger, Deborah Kerr, James Mason, Jane Greer, Louis Calhern, Robert Douglas y Lewis Stone, el que fue protagonista de la primera versión, esta vez en el papel de cardenal.

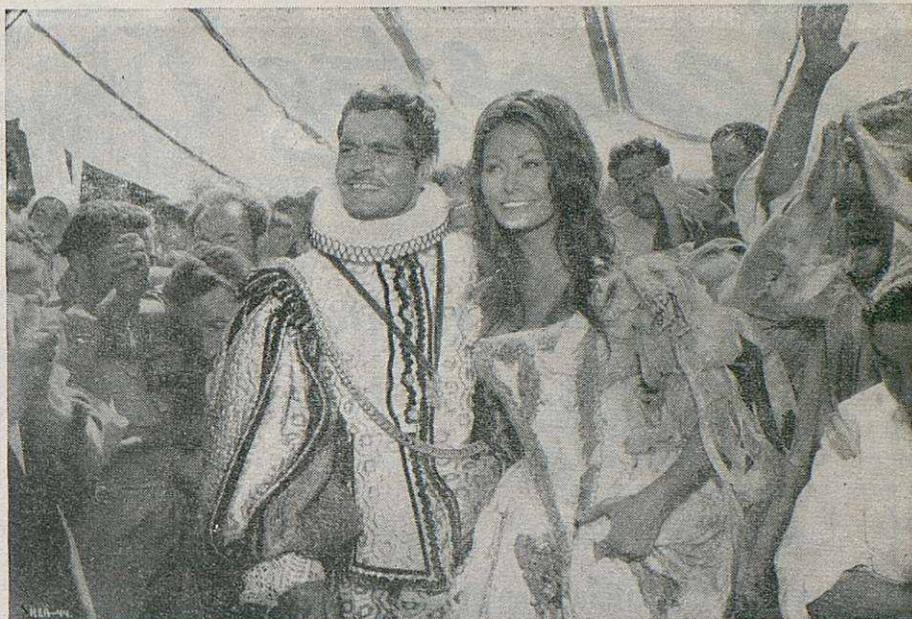
**FELLINI, MALLE Y VADIM, UNIDOS.** — Por primera vez en la historia del cine moderno tres realizadores revolucionarios, Federico Fellini, Louis Malle y Roger Vadim, colaboran juntos en la realización de una película sobre narraciones de Edgar Allan Poe. La película, titulada *Histoires extraordinaires*, lleva a la cabeza de su extenso reparto nombres tan famosos como los de Brigitte Bardot, Alain Delon, Jane Fonda y Terence Stamp. Una prestigiosa distribuidora nacional ha adquirido los derechos de su presentación en España.

«**LOS FARSANTES**». — La película «Los Farsantes», interpretada por la famosa pareja Liz Taylor y Richard Burton, se estrenó en Londres el pasado 18 de enero. El argumento de esta película, inspirada en una novela de Graham Greene, se desarrolla en un país tropical, concretamente en Haití, donde Bur-

*Un mundo de magia y de amor donde todo es posible.*

"SIEMPRE HAY UNA MUJER" es un cuento para mayores. Su irrealidad es la irrealidad de los cuentos, pero el humor con que la película está tratada la califica y singulariza. La labor de su director, Francesco Rosi, es de un virtuosismo exquisito y delicioso.

OMAR SHARIF y SOFIA LOREN juntos en una escena del nuevo film M. G. M.



ton, residente inglés de la localidad, se encuentra comprometido con la esposa de un diplomático y con una serie de acontecimientos políticos. A pesar de que la acción tiene lugar en Haití, el rodaje se llevó a cabo en Dahomey, África.

El reparto, además de la pareja protagonista ya mencionada, cuenta con dos figuras destacadas. Alec Guinness, en el papel de aventurero inglés, y Peter Ustinov, que encarna a un embajador de una república suramericana. Henri Decae, famoso director fotográfico francés, ha realizado una labor realmente excepcional en lo que a fotografía y color se refiere.

«LOS CHICOS DEL PREU», LA PELICULA MAS GALARDONADA. — En la reciente concesión de los Premios Nacionales de Cinematografía que otorga el Sindicato Nacional del Espectáculo, y que constituyen los máximos galardones del cine español, el magnífico film *Los chicos del Preu* ha obtenido el mayor número de premios — hasta un total de seis — entre los que se incluyen los más preciados por técnicos y artistas.

Los galardones otorgados a *Los chicos del Preu* son como siguen: Segundo premio a la mejor película; premio al mejor director, a Pedro Lazaga; premio a la mejor interpretación femenina principal, a María José Goyanes; premio a la mejor interpretación masculina principal, a Emilio Gutiérrez Caba; premio a la mejor interpretación masculina de reparto, a José Orjas, y premio al mejor conjunto de «extras».

De este modo se recompensa una película que recorre las pantallas del país, y en la que nos es dado admirar el peculiar mundo juvenil, con sus ilusio-

nes, sus alegrías y sus afanes. *Los chicos del Preu* reúne en su reparto a María José Goyanes, Emilio Gutiérrez Caba, Calbó, Oscar Monzón, Karina, Pedro del Corral, Marta Balzán, Camilo Blanes y Gonzalo González, con José Luis López Vázquez y Alberto Closas. Dirigida por Pedro Lazaga, en Eastmancolor, constituye hoy el mejor exponente de un cine español moderno, ágil y que goza de la total preferencia del público.

HERMOSAS PALABRAS. — A raíz de publicarse el episodio número 300 del «Pequeño Mundo de Don Camilo» (éste es el título genérico en el semanario «Cándido»), su autor Giovanni Guareschi declaró: «Ahora tengo mi castigo: están vivos y me exigen que continúe haciéndoles vivir. Yo, que los he puesto en el mundo, no puedo de ninguna manera matarlos. Pero no quiero darme aires de creador, no pretendo haberlos creado. Les he dado solamente una voz. Un día los reencontré, los tomé por el brazo y les hice viajar a través del alfabeto».

El cine no podría estar ausente de este «Pequeño Mundo de Don Camilo». De este modo, llegaron las películas, y de ellas, una, *El camarada Don Camilo*, constituye la más feliz síntesis de unos ingredientes totalmente inéditos en el celuloide. *El camarada Don Camilo* posee el difícil don de emocionar, alegrar o hacernos aceptar que la vida fluye y aporta siempre nuevas facetas a la personalidad humana. Por ello, este film es uno de los mayores triunfos de un cine al que no podemos catalogar en ningún género. Fernandel y Gino Cervi son los insuperables protagonistas de *El camarada Don Camilo* y su director, Luigi Comencini.

J. G. G.

# Deportes



## BASKET BALL

### FÚTBOL

#### Rueda el balón...

CASSA - PALAMOS	1 - 1
PALAMOS - TORELLO	3 - 2
GRAMANET - PALAMOS	3 - 0
PALAMOS - VICH	2 - 0
ANDORRA - PALAMOS	5 - 1

#### El Palamós S. C. continua con puntos negativos

En Cassá, y ante numerosísimos seguidores palamosenses se logró un meritorio empate, que permitió reducir a dos los puntos negativos con los que aún debe cargar el Palamós S. C.

Al domingo siguiente se jugó en Palamós ante el Torelló C. F., un disputado encuentro durante el cual, le fue mostrada con brillantez al público local la eficacia de un guardameta. El portero del Torelló, dio un curso de bien hacer su cometido, poniendo en algún momento con sus acciones siempre sobresalientes, en situación difícil la precaria victoria del Palamós. No deja de ser curioso, según me dice persona enterada, que este buen portero estuvo a punto de ingresar en la plantilla local.

En Gramanet y ante el líder de la competición, el Palamós S. C. se permitió desperdiciar un penalty, para acabar perdiendo por un 3-0 claro y contundente. Y así, después de vencer al Vich en, posiblemente, el mejor encuentro de la temporada, llegamos al desplazamiento a Andorra, donde los jugadores palamosenses ofrecieron a los escasos seguidores y al público andorrano una decepcionante actuación. La falta de entusiasmo de algunos jugadores, así como los fallos del portero alineado, fueron las principales causas de la estrepitosa derrota encajada. ¡Cómo nos acordamos del portero torellense!

No quiero cerrar estas líneas sin dedicar un emocionado recuerdo, a quien en su día fue Vicepresidente 1.º del Palamós S. C. Desempeñó el cargo con la filantropía propia de los que dan, sin esperar a cambio ni mando ni agradecimiento. Descanse en paz José María Grassot Vidal.

ELADAPSE

Palamós, 19 febrero 1968.

He aquí los resultados obtenidos en el actual Campeonato de Tercera División:

Partidos ganados: Ripoll, 2; OJE, 2; La Bisbal, 1; San Feliu de Guíxols, 1.

Partidos perdidos: Guíxols, 1; Figueras, 2; San José Gerona, 2; Palafrugell, 2; La Bisbal, 1, y Olot, 1.

El último partido se jugó con el Guíxols, al que el Palamós venció por 46-37.

El 14 de febrero figuraban en los primeros puestos de la clasificación general el San José y el Bañolas, ocupando nuestro equipo el quinto lugar, a falta de dos jornadas y con un partido atrasado con el Bañolas.

Componen la plantilla actual del equipo, Carós, Sarrinat, Martí, Vilaboa, Romero, Rovira, Cané, Basquí, Sansebría, faltando en la lista de los jugadores, Díaz y Gabi, ambos cumpliendo el servicio militar.

La fotografía que publicamos en esta página corresponde a una de las primeras plantillas del B. C. Palamós, que ganó por dos veces consecutivas —1965 y 1966— el Campeonato Provincial de Primavera. Figuran en la foto, de izquierda a derecha: de pie, Pagés, Pi, Gabi, Lloret, Nadal, Carlos; y arrodillados, Cubo, Díaz, Casanovas, Carós, Rovira, Doménech y Carbó.

#### Campeonato Nacional Femenino

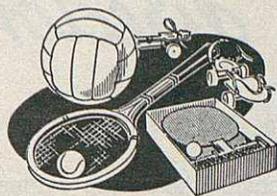
Nuestro equipo femenino, actual campeón provincial de Juventudes, sigue su marcha triunfal sin conocer la derrota:

Figueras, 18; Palamós, 63.

Palamós, 24; Gerona, 14.

En el partido jugado en Figueras, la jugadora palamosense Viñolas consigue la marca record de 49 puntos en un solo partido.





# SPORTS LUZURIAGA

Armería LAURA MATEU

López Puigcerver, 1 PALAMÓS Teléfono 31 45 98



## Equipos completos para todos los deportes

*Atletismo*  
*Foot-ball*  
*Boxeo*  
*Hockey*  
*Baloncesto*  
*Balonmano*  
*Tenis*  
*Montaña*  
*Camping*  
*Pesca submarina*  
*Aparatos para gimnasia*

## Artículos de Caza de Alta Calidad

Nacionales y de Importación:

*Escopetas finas*  
*Armas automáticas - superligeras*  
*Carabinas*  
**Cartuchos**  
**para caza**  
**y tiro**

## ENCARGOS

# Transportes Segués

PALAMÓS a BARCELONA y viceversa

RECOGIDAS:

### BARCELONA

Pedro IV, 43 - Teléfono 225 41 00

Almogávares, 22 - Teléfono 225 90 75

Plaza de las Ollas, 9 - Teléf. 219 18 40

Recogidas en PALAMÓS

Tauler Serviá, 9 - Teléfono 31 41 40

# Hijo de Julio Matas

Consignatario de Buques Estiba y desestiba

AGENTES DE:

Cía. Española de Navegación Mma.

Suardiaz

Naviera Condal, S. A.

American Isbrandtsen Liner

Fabre Lines

Mac Andrews

Naviera Mallorca, S. A.

Plaza Catifa, s/n.

Teléfonos 31 41 34 y 31 44 81

Telegramas «MATAS»

**PALAMÓS**



## La vida en Palamós

### Juzgado

**Movimiento demográfico de Palamós durante el mes de Enero:**

#### NACIMIENTOS

Día 2, Sara Ros Barrasa; día 5, Consuelo Cobos Alcudia; día 6, Rosa Vergara Contreras; día 7, Narciso Turró Mayolas; día 11, María-Isabel Vila Vilá; día 12, Piedad Fernández Cruz; día 16, Ramón Lara Sabín; día 18, María-Luisa Fuertes Guinaldó; día 19, Ramón Esgleyes Puigmulé; Juan Cama Molano; día 22, José Rodríguez Bermejo; día 24, Francisco Cargol Ramón; día 25, Montserrat Cervantes Guasch; día 26, Nuria Díaz Moral; día 27, Jorge Torrent Llau-na; día 29, Juan-Carlos Barceló Palacian; Francisco José Carbó Gómez; día 30, Isabel Esteve Coris.

#### MATRIMONIOS

Día 8, Angel Martínez Tirano con Josefa Pérez Mateu; día 18, José Vergoñós Pla con Carmen Coca Barrio.

#### DEFUNCIONES

Día 1, Teresa Ricart Molas, 75 años; día 2, Joaquín Bataller Pujades, 80 años; día 3, Montserrat Sábata Moner, 10 meses; día 8, Consuelo MasPOCH Mascarós, 84 años; día 20, General Rosés Vidal, 60 años; día 26, Ernesto Montaner Brunet, 87 años; día 27, Isaac Coll Corominas, de 63 años; día 29, María Llambrich Aguiló, 90 años; día 31, Ramón Magre Riera, de 69 años.

## Cartas al director

Sr. Director de la Revista «PROA».

Molt li agrairia la publicació d'aquestes ratlles en la Revista de la seva digna direcció, amb el propòsit de que algun lector pugués ajudar-me.

Darrera el carrer Major, i a la travessia del carrer Allada, existeix un carrer amb un arc, que va de banda a banda del carrer. Crec recordar, o potser m'ho sembla, que abans, es deia Arc dels Jueus, però actualment té un altre nom. La meva intenció és saber si realment algun temps s'havia anomenat Arc dels Jueus, ja que és molt important per a mi el saber-ho pels estudis que estic fent i que es refereixen a l'existència de jueus en els pobles de l'Empordà. Per això també agrairia si algú fos tan amable de comunicar-me si hi ha algun vestigi, per petit que sigui, que acrediti l'existència de jueus, no solament a Palamós, sinó també a Calonge, o algun altre lloc prop d'aquí. De ser així, els prego que per favor m'escriguin a la meva adreça a Barcelona, carrer Baja de San Pedro, 65, 3.º, 2.ª, Barcelona-3, en la seguretat que qualsevol informació per petita que sigui, serà per a mi de gran valor i els estaré altament agraït.

Aprofito l'ocasió per felicitar-los per la labor que realitzen des de les pàgines de «PROA», per la difusió de la cultura; la meva felicitació també, a la nova Associació de Pares de Família, per la seva tasca.

Amb l'esperança de que algú podrà ajudar-me i agraït d'avançada les seves informacions, quedo de vostè afectíssim,

JORDI S. MAYMI



Construcciones  
y  
Reparaciones  
de  
Albañilería

Construcciones **JOCO** Calle Mayor de San Juan, 68  
**JOSÉ CORIS** S. Juan de Palamós

## AMADEO CUADRADO

### PINTOR

**Pintura Decorativa, Industrial,  
Rótulos, Empapelados, etc.**

Calle La Pesca, 43

**San Antonio de Calonge (Gerona)**

# HOTEL TRIAS

PALAMÓS

*Categoría 1.<sup>a</sup> - A*

*Situación privilegiada frente al mar*

*60 habitaciones con baño*

*Piscina*

*Bodas*

*Banquetes*

*Reuniones de empresa*

## SAB SIBILS APLICACIONES BUTANO

### BLANES

Mártires Tradición, 15

### LLORET DE MAR

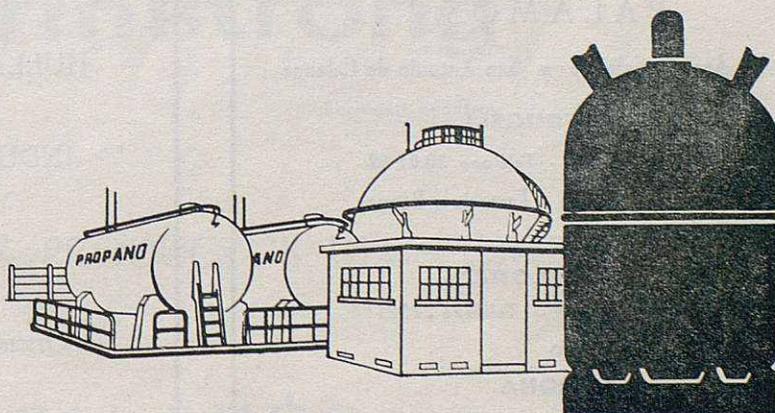
San Pedro, 80  
Teléfono 33 48 39

### PALAMÓS

Avda. Generalísimo, 39  
Teléfono 31 45 97

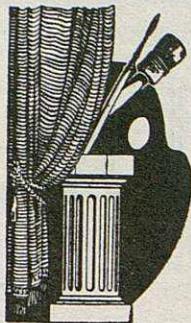
### S. FELIU DE GUIXOLS

San Antonio, 3  
Teléfono 32 02 06



### INSTALACIONES INDUSTRIALES

**Pintor  
Decorador**



**José Orihuela**



Carretera de Gerona, 41    Teléfono 31 41 96  
**Palamós**

**Félix Ribera e Hijos**

Consignatarios de buques  
Agentes de Aduanas

AGENTES DE

YBARRA Y Cía. - NAVIERA AZNAR  
KELLER LINE - ITALIA  
E. N. ELCANO  
D. G. NEPTUN - NEASA  
SVENSKA LLOYD - ROB SLOMAN  
MONTSHIP LINES - CAPO LINE

Avda. Gral. Franco, 89    Teléfono 31 44 00  
**PALAMÓS**    Telegramas "FRIBERA"

**TRANSPORTES**

**Vda. de D. Oliver**

CALLE ANCHA, 2 Y 4 - TELÉFONO 31 44 46

**PALAMÓS**

Playa de Aro - Calonge y San Antonio de Calonge

**PALAFRUGELL**

Calle Caballers, 23 - Teléfono 30 01 39

Llafranch - Calella - Tamariu - Bagur



**BARCELONA**

Calle de Aragón, 386 - Teléfono 225 81 50



**GERONA**

Norte, 18 - Teléfono 20 35 44



**SAN FELIU DE GUIXOLS**

Calle Mayor, 40 - Teléfono 32 02 75

**Compañía General de Carbones, S. A.**

DELEGACIÓN DE PALAMÓS

HULLAS, ANTRACITAS, COQUES  
Y LIGNITOS PARA  
INDUSTRIAS, CALEFACCIONES  
Y USOS DOMÉSTICOS

OFICINAS:

Avda. Generalísimo, 79  
Teléfono 31 44 71

ALMACENES:

Carretera Faro, 5  
Teléfono 31 40 96

Electricidad \* Lampistería

**ROGLANS**

PALAFRUGELL

MANUFACTURAS DE CORCHO

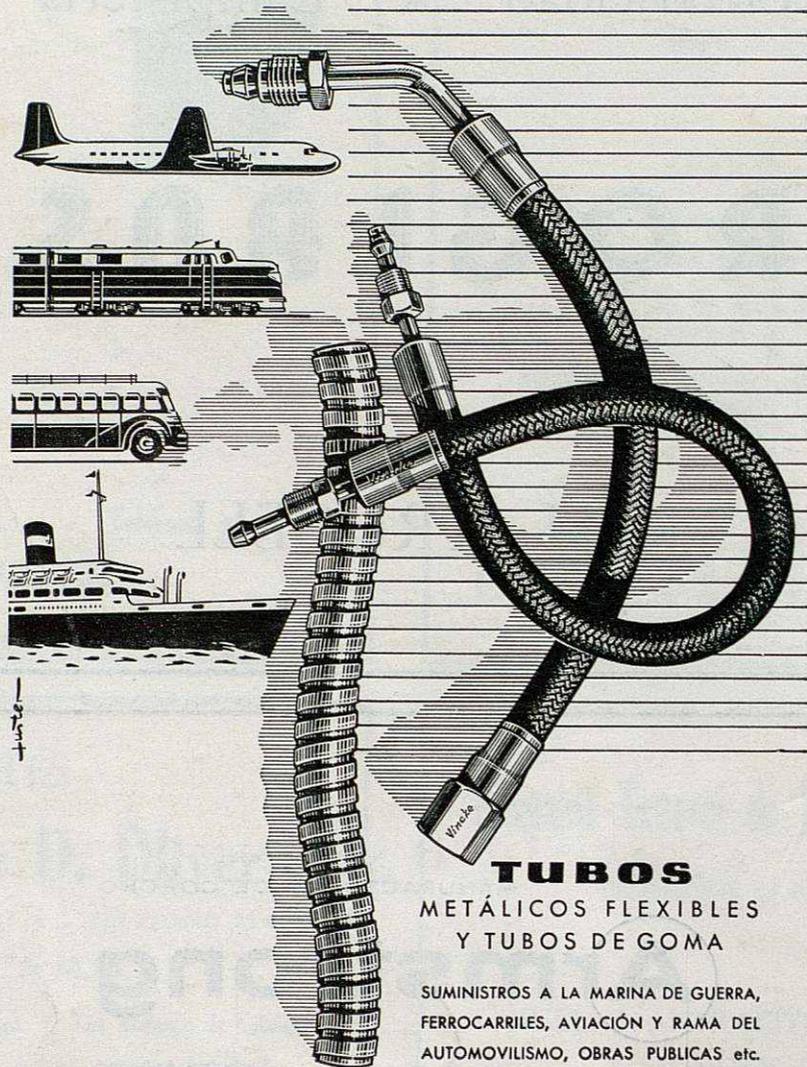
**Armstrong**

Sociedad Anónima

TODOS LOS PRODUCTOS DEL CORCHO

PALAMÓS

P\_1968-02.n 033



**TUBOS**  
METÁLICOS FLEXIBLES  
Y TUBOS DE GOMA

SUMINISTROS A LA MARINA DE GUERRA,  
FERROCARRILES, AVIACIÓN Y RAMA DEL  
AUTOMOVILISMO, OBRAS PUBLICAS etc.

**Vincke** PALAMÓS